



**Правила онлайн-бронювання  
послуг, що надаються Аеропортом  
Катовіце, разом з інформацією про обробку  
персональних даних**

## 1. Визначення

**Адміністратор** – компанія Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A, адреса: Al. Korfantego 38 40-161 Katowice (Катовіце); NIP: 634-012-80-15, REGON: P -270504889, KRS: 0000023650.

**Бланк** – стандартний документ в електронному форматі, що використовується в якості форми для інтернет-бронювання паркувального місця в рамках послуги Fast Track або Business Lounge. Генерується системою.

**Бронювальник** – фізична або юридична особа, що володіє певними правовими повноваженнями в контексті цивільного кодексу, або інша особа, що не є суб'єктом права, котра на підставі окремих правових норм може виступати об'єктом прав та обов'язків, використовує Систему з метою бронювання паркувального місця, послуги Fast Track, Business Lounge або Meet & Assist.

**Оператор** – компанія Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze SA, адреса: Al. Korfantego 38 40-161 Katowice (Катовіце); NIP: 634-012-80-15, REGON: P -270504889, KRS: 0000023650.

**Business Lounge** – бронювання місця у Business Lounge, що знаходяться в терміналах А та В на території Міжнародного аеропорту Катовіце-Пижовіце, котрій є власністю GTL SA.

**Fast Track** – бронювання послуги пріоритетного проходження контролю «Fast Track», що надається на терміналі В Міжнародного аеропорту Катовіце-Пижовіце, котрій є власністю GTL SA.

**Meet & Assist** – бронювання стосується залів Business Lounge, розташованих у терміналах А і В на території Міжнародного аеропорту Катовіце в Піжовіце, та пріоритетного проходження контролю «Fast Track» у Терміналі В на території Міжнародного аеропорту Катовіце у Піжовіце, що належать GTL SA, а також допомоги у обмеженій зоні від працівника Business Lounge.

**Паркування** – бронювання стосуються автостоянки P1, P2, Premium, які не охороняються та автостоянки P3, яка охороняється, що розташовані на території міжнародного аеропорту Катовіце у місті Піжовіце, що належить GTL SA.

**Тент для захисту від граду** – бронювання стосується оренди антиградового тенту на території автостоянки P1, P2, Premium, які не охороняються, та автостоянки P3, яка охороняється, що розташовані на території міжнародного аеропорту Катовіце у місті Піжовіце, що належить GTL SA.

**Положення** – документ, в якому описані правила бронювання паркомісця, послуги Fast Trac, Business Lounge та Meet & Assist на території Міжнародного аеропорту Катовіце за допомогою Системи.

**Система** – онлайн-сторінка сервісу бронювання, що знаходиться за адресою [www.katowice-airport.com](http://www.katowice-airport.com)

## 2. Загальні засади

- 2.1. Ці положення визначають правила користування та організаційні заходи та обов'язки при користуванні Системою.
- 2.2. Користування Системою передбачає, що Бронювальник ознайомлений зі змістом цих положень, приймає їх у повному обсязі та бере на себе повну відповідальність за наслідки користування Системою.

## 3. Бронювання послуг та стоянки

- 3.1. Кожна процедура бронювання паркомісця стосується однієї стоянки (на території однієї з автостоянок, що належать GTL SA), котра розпочинається з моменту заїзду на стоянку та завершується після виїзду з неї.
- 3.2. Бронювання паркомісця проводиться шляхом проведення в системі процедури бронювання (вибір початкової дати бронювання, початкової години бронювання, кінцевої дати бронювання, кінцевої години бронювання, марки автомобілю, реєстраційного номеру), заповнення бланку реєстрації (персональні дані) та проведення необхідного платежу у зазначеній сумі.
- 3.3. Під бронюванням місця для паркування розуміється, що Оператор повинен надати простір, який є частиною інфраструктури парковки аеропорту, дозволяючи легковому автомобілеві залишатися на час, визначений клієнтом.
- 3.4. Доплата за перебування, тривалість котрого перевищує вказану у бланку бронювання, встановлюється на підставі переліку цін за послуги паркування.
- 3.5. Бронювання антиградового тенту здійснюється шляхом позначення відповідного поля під час бронювання місця для паркування.
- 3.6. Оператор не несе відповідальності за пошкодження транспортного засобу, що виникло, незважаючи на захищеність транспортного засобу антиградовим тентом.
- 3.7. Кожна процедура бронювання послуги Fast Track в терміналі В Міжнародного аеропорту Катовіце стосується разового використання права пріоритетного проходження контролю безпеки в термін, вказаний у бланку бронювання.
- 3.8. Кожна процедура бронювання послуги Business Lounge, проведена в терміналах А та В Міжнародного аеропорту Катовіце, стосується можливості разового користування інфраструктурою та обладнанням залу очіку-

вання в термін, зазначений у бланку бронювання.

- 3.9. Бронювання послуг Fast Track та Business Lounge проводиться шляхом проведення в системі процедури бронювання (вибір дати та години бронювання), заповнення бланку реєстрації (персональні дані) та проведення виплати у зазначеній сумі.
- 3.10. Бронювання вважатиметься здійсненим після того, як на рахунок Оператора надійдуть кошти за бронювання. Платіж проводиться за посередництвом системи eCard, тобто розрахункової системи, об'єднаної з системою резервування.
- 3.11. Після оформлення оплати Бронювальник на свою електронну адресу отримає лист з підтвердженням бронювання. В якості документу, що засвідчує проведення Бронювальником процедури бронювання, буде використуватися роздруковане підтвердження бронювання.
- 3.12. При проведенні Бронювальником процедури бронювання він зобов'язаний вказувати у бланку достовірну інформацію.
- 3.13. Бронювальник має можливість виставлення ПДВ-фактури, відповідно до положень, зазначених у заповненому бланку бронювання. Виставлена фактура буде відіслана традиційною поштою на адресу, вказану у бланку.

#### **4. Оплата проводиться за посередництвом системи eCard**

##### **4.1. Платіжні карти:**

- Visa,
- Visa Electron,
- MasterCard,
- MasterCard Electronic,
- Maestro.

##### **4.2. Електронні перекази:**

- Płać z Inteligo [Оплата через Inteligo] (Inteligo),
- mTransfer (mBank),
- MultiTransfer (MultiBank),
- Płać z Nordea [Оплата через Nordea] (Nordea),
- Przelew24 (Bank Zachodni WBK),
- Przelew z BPH [Переказ через BPH] (Bank BPH),
- Płać z iPKO [Оплата через iPKO] (PKO BP),
- Płać z Citi Handlowy [Оплата через Citi Handlowy] (Citi Handlowy),
- Płać gotówką z Unikasą [Оплата готівкою через Unikasa] (Citibank Handlowy),
- Płać z BOŚ [Оплата з BOŚ] (Bank Ochrony Środowiska),
- Millennium (Millennium Bank),
- Płać z Alior Bankiem [Оплата через банк Alior Bank] (Alior Bank),
- MeritumBank Przelew [Переказ через MeritumBank] (Meritum Bank),
- Pay Way Toyota Bank (Toyota Bank),
- Eurobank płatność online [Система онлайн-платежів Eurobank] (Euro Bank SA),
- Crédit Agricole przelew online [Система онлайн-переказів Crédit Agricole] (Crédit Agricole Bank Polski).

#### **5. Інформація про обробку персональних даних**

Відповідно до ст. 13 Регламенту Європейського Парламенту та Ради (Євросоюз) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб стосовно обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист персональних даних) повідомляємо, що:

1. Адміністратором даних є АТ «Верхньосілезьке авіаційне товариство» [Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze SA] вул. Вольнощі [Wolności] 90, 42625 Ожаровіце [Ożarówice].
2. Метою обробки персональних даних є: онлайн-бронювання послуги стоянки, послуги Fast Track, Business Lounge або Meet & Assist, що оплачується передоплатою інтернет-каналом системи eCard.
3. Отримувач персональних даних: працівники АТ «Верхньосілезьке авіаційне товариство».
4. Ви маєте право на доступ до змісту персональних даних та право на їх виправлення.
5. Надання даних є добровільним. Ненадання персональних даних призведе до неможливості надання послуги.
6. Місце отримання даних та можливість отримання копії даних: АТ «Верхньосілезьке авіаційне товариство» вул. Вольнощі 90, 42-625 Ожаровіце.
7. Ваші персональні дані будуть оброблятися до закінчення терміну позовної давності протягом часу, необхідного для пред'явлення або захисту претензій.

8. Ви маєте право вимагати припинення обробки, видалення даних, обмеження обробки та право на перенесення даних.
9. Якщо правовою підставою для обробки є законний інтерес (ст. 6 п.1 літ.f ЗРЗД), ви маєте право на заперечення проти обробки ваших персональних даних.
10. Профілювання: не стосується.
11. Намір надання даних третій країні або міжнародній організації: не стосується.
12. Інспектор із захисту даних, контакт: [rodo@gtl.com.pl](mailto:rodo@gtl.com.pl)
13. Особа, якої стосуються дані, має право на подання скарги до наглядового органу. Керівника Управління з питань захисту персональних даних, вул. Ставки [Stawki] 2, 00-193 Варшава.

#### **6. Відповідальність Бронювальника**

- 6.1. Бронювання необхідно проводити від свого імені. Якщо бронювання проводиться від імені іншої особи, передбачається, що Бронювальник має довіреність, чинну відповідно до закону. Якщо Бронювальник не має довіреності або перевищує викладені у ній повноваження, він несе за це повну відповідальність. Подання запиту на бронювання від іншого імені або за відсутності чинного доручення заборонено.
- 6.2. Бронювальник підтверджує, що буде користуватися послугою виключно з метою бронювання паркомісця, послуги Fast Track або Business Lounge.
- 6.3. Адміністратор не гарантує, що надання послуги буде проводитися без помилок, погіршностей, перебоїв чи відсутньої можливості підключення до системи бронювання, а також повної відповідності результату бронювання в плані вартості або інформативності.

#### **7. Відповідальність Оператора**

- 7.1. Оператор зобов'язується докласти усіх можливих зусиль для надання послуг, замовлених в процесі бронювання.
- 7.2. Оператор залишає за собою право призупинити доступ до Веб-сайту, якщо це необхідно для усунення будь-яких збоїв, загроз або інших порушень (наприклад, переповнення інфраструктури), а також з міркувань безпеки.
- 7.3. Оператор не несе відповідальності за ненадання послуги через неправильно заповнений бланк бронювання, або у зв'язку з наданням неправильних, недостовірних або неповних даних.
- 7.4. За виникнення форс-мажорних обставин, незалежних від будь-якої зі Сторін, наприклад, природних катастроф, стихійних лих, бойових дій, страйків, та в інших виняткових ситуаціях, що перешкоджають наданню замовленої послуги, Оператор звільняється від прийнятого зобов'язання і не несе відповідальності за невиконання послуги.

#### **8. Скарги**

Будь-які скарги щодо бронювання послуг, котрі надаються на території Міжнародного аеропорту Катовіце-Пижовіце, надсилаються на адресу Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze SA Oddział w Pyrzowicach, ul. Wolności 90, 42-625 Ożarówice, або на електронну адресу: [rezerwacje@gtl.com.pl](mailto:rezerwacje@gtl.com.pl)

Оператор зобов'язується розглянути скарги протягом 14 днів.

#### **9. Відкликання запиту — скасування броні**

- 9.1. Бронювальник має право відкликати запит протягом 14 днів з проведення бронювання, відповідно до умов, викладених у п. 3.2 Положення. З метою відкликання запиту Бронювальнику слід звернутися з письмовою заявою на адресу Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze SA Oddział w Pyrzowicach, ul. Wolności 90, 42-625 Ożarówice, або відправити електронне повідомлення адміністратору системи резервування на адресу: [rezerwacje@gtl.com.pl](mailto:rezerwacje@gtl.com.pl)
- 9.2. Якщо надання даної послуги, заброньованої за допомогою Інтернет-каналу, яка є в пропозиції Оператора, має відбутися до закінчення 14-денного періоду, який надає можливість виходу з угоди, укладеної через Інтернет, тоді можливість скасування онлайн-бронювання такої послуги закінчується датою початку реалізації цієї послуги.
- 9.3. Сума, що сплачена Особою, яка здійснює бронювання, за бронювання, яке згодом було скасоване відповідно до положень пункту 9.1, повністю відшкодовується на рахунок, вказаний Особою, яка здійснює бронювання, у заяві про відмову від договору протягом 14 днів або у випадку оплати платіжною картою, клієнт отримує повернення сплачених коштів на картку, якою була проведена транзакція, не пізніше ніж протягом 14 днів від дати заяви про скасування договору.

**10. Заключні положення**

- 10.1. Положення щодо онлайн-бронювання в повній мірі відповідає польському законодавству. Усі претензії будуть розглядатися у суді, юрисдикція якого розповсюджується на місце перебування Оператора.
- 10.2. Оператор залишає за собою право внесення змін у Положення.

Затверджено Правління GTL SA